



Apei

Les Papillons Blancs

Hénin - Carvin

C'EST

**UNISSONS NOS FORCES ET
NOS EFFORTS
DANS UN ELAN DE
SOLIDARITE
POUR AUJOURD'HUI ET
POUR DEMAIN !**



Plaquette Mon Parcours de Soins : Mode d'emploi

Première page de couleur blanche: **MON PARCOURS DE SOINS**

The image shows a blank form titled 'MON PARCOURS DE SOINS'. At the top, there is a blue header with the title in white. Below the header, there are fields for 'Nom :', 'Prénom :', and 'Âge :'. To the right of these fields is a dashed box labeled 'Colle ta photo'. Below this is a section titled 'Mon mode de communication' with two rows of icons. The first row is labeled 'Je comprends par' and the second 'Je m'exprime par'. Each row has three icons: 'La parole' (red), 'Les gestes' (orange), and 'Les pictogrammes' (green). Below the icons is the text 'ACTEUR DE MA SANTÉ' followed by 'je comprends', 'je m'exprime', 'j'identifie', and '...'. At the bottom left is the 'apei' logo and at the bottom right is a large empty box.

Avec une aide éventuelle :

Vous inscrivez votre nom, votre prénom, votre âge et vous pouvez coller votre photo.

Vous indiquez comment vous comprenez les autres et comment vous vous exprimez avec les autres.

Exemple :

Je comprends par la parole
Je m'exprime par pictogramme

The image shows the same form as above, but filled with an example. The 'Nom :', 'Prénom :', and 'Âge :' fields are empty. A photo of a man is pasted in the 'Colle ta photo' box. In the 'Mon mode de communication' section, the 'La parole' icon in the 'Je comprends par' row is selected with a black dot. In the 'Je m'exprime par' row, the 'Les pictogrammes' icon is selected with a black dot. The text 'ACTEUR DE MA SANTÉ' and the list below it are present. The 'apei' logo is at the bottom left and a large empty box is at the bottom right.

Deuxième page de couleur bleu : **RECUEIL DE DONNEES GENERALES**

The form is titled "Recueil de données générales" and is divided into several sections. At the top, there are two radio buttons for "demande spontanée" and "demande observée". Below this is a "Schéma corporel" (body map) showing a human figure with various organs and body parts labeled: yeux, tête, oreille, nez, gorge, cœur, articulation, dents, poitrine, reins, estomac, sexe féminin, articulation, and sexe masculin. A red heart is placed on the chest. Below the body map is an "Echelle de douleur" (pain scale) with a vertical color gradient from blue (1) to red (10), with smiley and frowny faces at the ends. To the right of the scale is a "Fréquence" section with a calendar icon showing the date 23. It includes fields for "Date:", "Fréquence douleur:" with radio buttons for "1 jour", "2 jours", "3 jours", and ">3 jours", and a row of radio buttons for days of the week: "lun.", "mar.", "mer.", "jeu.", "ven.", "sam.", "dim.". There is also a field for "Verbalisation et / ou manifestation:" with several lines for text.

Vous faites une croix ou vous collez une gommette pour indiquer où vous avez mal sur le dessin du bonhomme

Vous effectuez un trait sur l'échelle de couleur (douleur) qui permettra à la personne qui vous accompagne d'effectuer une comparaison avec votre échelle de référence.

Pour vous aider, la personne qui vous connaît bien peut se servir du tableau « Echelle de Référence de la Douleur » (travail qui sera finalisé en cette fin d'année)

Enfin, on vous aidera à exprimer depuis combien de temps vous ressentez cette douleur.

This image shows the same form as above, but with a text box on the left containing the text "J'ai mal à la tête", "ma douleur", and "Depuis...". Three arrows point from this text box to the form: one points to the head area on the body map, another points to the pain scale, and a third points to the "3 jours" text box in the frequency section.

Troisième page de couleur bleu : **RECUEIL DE DONNEES CIBLES**

The form is titled "Recueil de données cibles" and is set against a blue background. It contains several rows of icons and a color-coded scale from 1 to 10. The first three rows show a human figure with a red dot on the head, chest, and back, each followed by a horizontal scale. The fourth row features icons for a tooth, eye, ear, and ear of a dog, with a scale below. The fifth row features icons for a hand, a person, a person, and a hand, with a scale below. The sixth row features icons for a person, a person, a person, a person, and a foot, with a scale below.

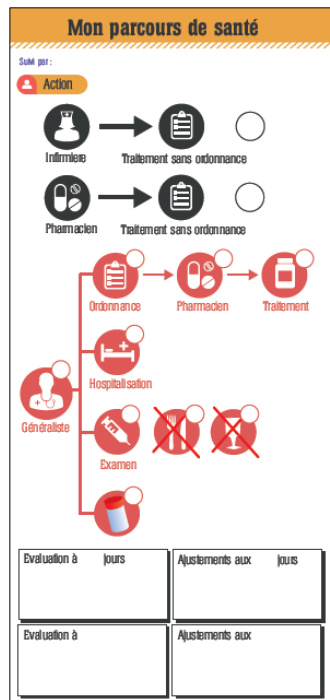
En pouvant être accompagné, vous précisez l'endroit de votre corps qui vous fait souffrir et vous en identifiez l'intensité sur l'échelle de couleur (douleur).

Exemple :

J'ai mal à la tête
Plus précisément
A l'oreille

This is the same form as above, but with an example of use. A black dot is placed on the head icon of the second row. A black arrow points from the text box on the left to this dot. Additionally, a black dot is placed on the ear icon of the fourth row, and a black arrow points from the text box to this dot. The scales are empty.

Sur la quatrième page de couleur blanche : **MON PARCOURS DE SANTE**

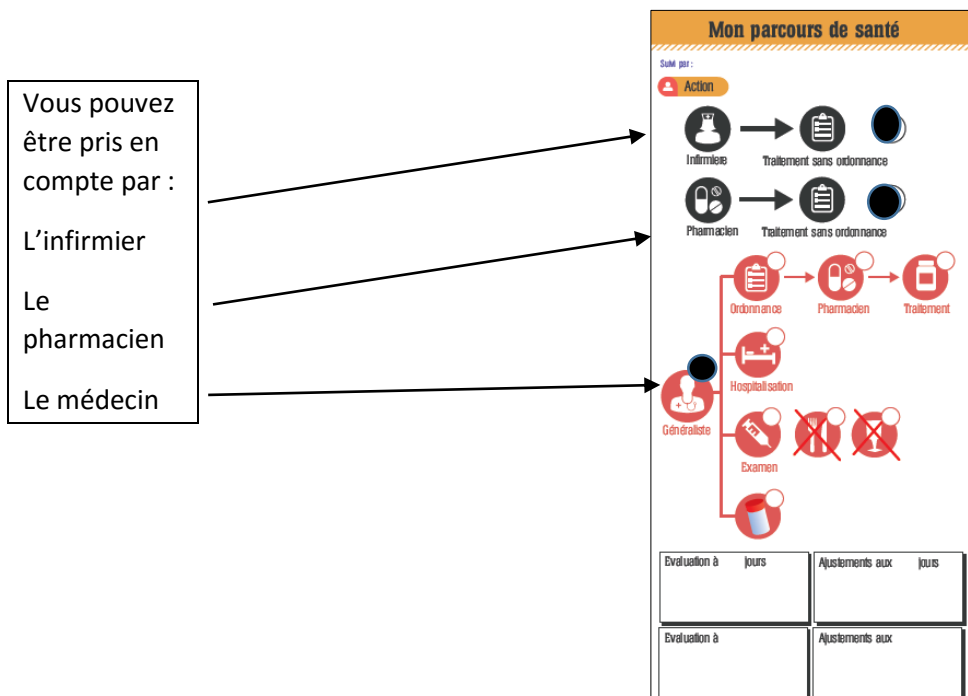


L'infirmière ou le pharmacien ou le médecin vous explique comment vous allez être accompagné pour vos soins.

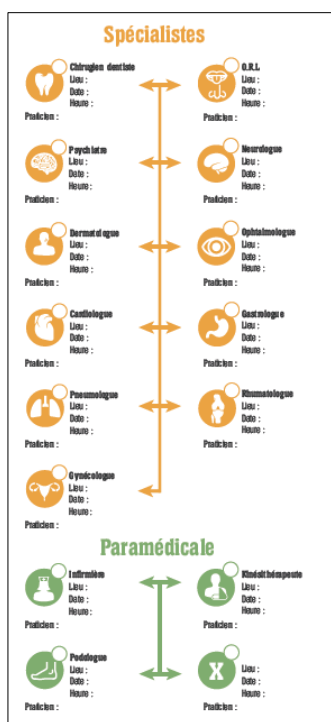
Vous pouvez avoir un traitement qui ne nécessite pas d'ordonnance

Votre médecin peut demander des examens complémentaires

Vous pouvez aussi être hospitalisé



Sur la cinquième page de couleur blanche : **SPECIALISTES**



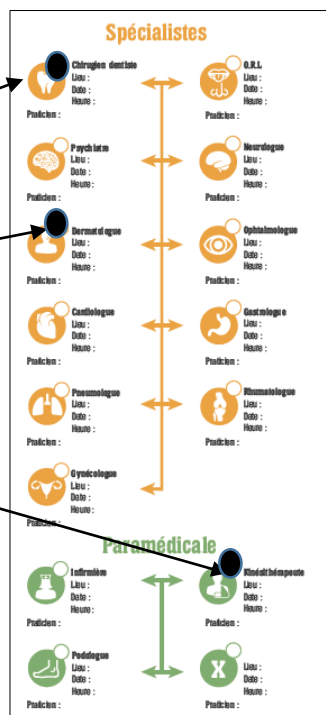
La personne qui vous accompagne ou le médecin traitant précisera le lieu, la date, l'heure du prochain rendez-vous que vous pourriez avoir soit avec un médecin spécialisé soit un professionnel paramédical

Vous pouvez, ensuite, avoir un rendez-vous avec un spécialiste

Dentiste

Dermatologue

Kinésithérapeute



Sur la sixième page blanche :

Remarques

Suite à donner

Prochain rendez-vous :

Document réalisé et distribué par

apei
Les Fabriques Blancs
Résidence Les Charmes
Boulevard Jean Moulin
S.P. 174
62263 HENIN-BAUMONT Cedex
Tél. : 03 21 20 90 13
Fax : 03 21 75 30 79
www.apei-henin.com

Un espace est réservé où l'on pourra y inscrire des remarques, la suite à donner pour vous soigner et la date de votre prochain rendez-vous.

Le corps médical peut inscrire des informations vous concernant pour les soins à venir... comme la date d'un prochain rendez-vous.

Remarques

Suite à donner

Prochain rendez-vous :

Document réalisé et distribué par

apei
Les Fabriques Blancs
Résidence Les Charmes
Boulevard Jean Moulin
S.P. 174
62263 HENIN-BAUMONT Cedex
Tél. : 03 21 20 90 13
Fax : 03 21 75 30 79
www.apei-henin.com

Cette plaquette a été créée par des Résidents et des salariés du Foyer de Vie du Bord des Eaux de l'APEI d'Hénin-Carvin dans le Pas-de-Calais



Apei

Les Papillons Blancs

Hénin - Carvin

C'est ...

